Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Gemeinde Barbian
I-39040 Barbian, Dorf 10
Tel. +39 0471 654164 - E-Mail: info@barbian.eu

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige
Comune di Barbiano
I-39040 Barbiano, Via Paese 10
Tel. +39 0471 654164 - e-mail: info@barbiano.eu

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. 380 **Delibera n.**

Sitzung vom 10.11.2026 **seduta del**

Uhr 19:00 **ore**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef Gafriller	Bürgermeister - Sindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Doris Faller	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora		X		
Katharina Puntaier	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin Segretario/a: La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Bauwesen: Einleitung eines Verfahrens zur Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Barbian - Ausweisung einer Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen - Umspannstation. Antragsteller: Edyna GmbH

Edilizia: Avvio del procedimento per la modifica del piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Barbiano - Destinazione della zona per per attrezzature collettive sovracomunali - Cabina primaria. richiedente Edyna Srl.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 380 vom 10.11.2026

Bauwesen: Einleitung eines Verfahrens zur Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Barbian - Ausweisung einer Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen - Umspannstation. Antragsteller: Edyna GmbH

Vorausgeschickt,

- dass am 12.02.2026, mit Prot. Nr. 0001041, bei der Gemeindeverwaltung ein Antrag der Edyna GmbH, mit Sitz in Linkes Eisackufer 45a, Steuer- und Eintragungsnummer im Handelsregister Bozen 02689370217, um Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Barbian betreffend die B.P. 330, G.P. 327, G.P. 328, G.P. 329, G.P. 330, G.P. 333/1, G.P. 334/1, G.P. 2815/8, G.P. 2815/9 und G.P. 2815/1 in der K.G. Barbian, eingegangen ist, welcher die Umwidmung einer Fläche von ca. 5.968 m² von Landwirtschaftsgebiet und Wald in Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen - Umspannstation vorsieht;

- dass der oben genannte Antrag wie folgt begründet wird:
Diese Bauleitplanänderung soll den Bau eines Umspannwerks ermöglichen:
Bei diesem Projekt handelt es sich um ein Umspannwerk (Cabina Primaria) von übergemeindlichem Interesse zum Zweck der besseren Versorgung der Stromverteilung des Eisacktales. Durch den Bau dieses neuen Umspannwerkes kann dem kontinuierlich höheren Energiebedarf, dem stetig steigenden Anspruch an Versorgungssicherheit und der Leistungskapazität des Verteilernetzes Rechnung getragen werden.

Festgestellt,

- dass die B.P. 330 und die G.P. 327 in der K.G. Barbian im Eigentum der Alperia Greenpower GmbH stehen und diese die Edyna GmbH mit Erklärung vom 22.01.2024 zur Durchführung der Bauleitplanänderung und der damit verbundenen Maßnahmen auf diesen Parzellen ermächtigt hat;

- dass die G.P. 328, 329 und 330 in der K.G. Barbian im Eigentum von Siegfried Gafriller stehen;

- dass die G.P. 333 und 334 in der K.G. Barbian im Eigentum von Rabensteiner Siglinde stehen;

- dass für die Flächen ein Kaufvorvertrag, registriert in Bozen am 21.03.2022 mit der Nr. 5956/1T, erstellt wurde;

- dass die G.P. 2815/8 und G.P. 2815/9 in der K.G. Barbian im Eigentum der Autonomen Prov. Bozen – Verfügbares Vermögen stehen;

- dass die G.P. 2815/1 in der K.G. Barbian im Eigentum des Öffentlichen Staatsvermögen – Abteilung Straßen stehen;

- dass der Gefahrenzonenplan mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 19.11.2024 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1098 vom 03.12.2024 abge-

Delibera della Giunta comunale n. 380 del 10.11.2026

Edilizia: Avvio del procedimento per la modifica del piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Barbiano - Destinazione della zona per per attrezzature collettive sovracomunali - Cabina primaria. richiedente Edyna Srl.

Premesso,

- che in data 12.02.2026, prot. n. 0001041, è stata presentata dalla Edyna Srl., con sede a via Lungo Isarco Sinistro 45a, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Bolzano 02689370217, la richiesta per la modifica del piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Barbiano riguardante le particelle p.ed. 330, p.f. 327, p.f. 328, p.f. 329, p.f. 330, p.f. 333/1, p.f. 334/1, p.f. 2815/8, p.f. 2815/9 e p.f. 2815/1 nella C.C. Barbiano, che prevede la trasformazione di una superficie di circa 5.968 m² da verde agricolo e bosco a zona per per attrezzature collettive sovracomunali - Cabina primaria;

- che la domanda sopra menzionata è motivata come segue:
Questa modifica del piano urbanistico ha lo scopo di permettere la costruzione di una stazione di trasformazione:
La stazione di trasformazione (Cabina Primaria), oggetto della variante, è di interesse sovracomunale e ha lo scopo di migliorare la fornitura della distribuzione dell'elettricità nella Val Isarco. La costruzione di questa nuova stazione di trasformazione permetterà di soddisfare la domanda di energia in continuo aumento, la domanda di sicurezza dell'approvvigionamento in costante aumento e la capacità di prestazione della rete di distribuzione.

Constatato,

- che la p.ed. 330 e la p.f. 327 in C.C. Barbiano risultano di proprietà della Alperia Greenpower S.r.l. e che quest'ultima, con dichiarazione del 22.01.2024, ha autorizzato la Edyna S.r.l. ad avviare la procedura di modifica del piano urbanistico e a svolgere le attività ad essa connesse sulle suddette particelle;

- che le pp.ff. 328, 329 e 330 in C.C. Barbiano risultano di proprietà di Siegfried Gafriller;

- che le pp.ff. 333 e 334 in C.C. Barbiano risultano di proprietà di Rabensteiner Siglinde;

- che per le superfici interessate è stato stipulato un contratto preliminare di compravendita, registrato a Bolzano il 21.03.2022 al n. 5956/1T;

- che la p.f. 2815/8 e p.f. 2815/9 in C.C. Barbiano sono di proprietà della Provincia autonoma di Bolzano e fanno parte del patrimonio disponibile;

- che la p.f. 2815/1 in C.C. Barbiano è di proprietà del Demanio pubblico – Servizio strade;

- che il Piano delle zone di pericolo è stato modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 19.11.2024 e con deliberazione della Giunta provincia-

ändert wurde;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in den Sitzungen vom 12.05.2026 die Abänderung am Landschafts- und Bauleitplan einstimmig positiv mit der Auflage begutachtet hat, dass ein Bebauungsvorschlag vorzulegen ist;

- dass der Bebauungsvorschlag laut Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft am 08.06.2026 mit Prot. Nr. 0007280 nachgereicht wurden;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht, in der Sitzung vom 12.05.2026 festgestellt hat, dass gegenständliche Änderung des Bauleitplanes nicht der strategischen Umweltprüfung, gemäß den Vorgaben des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 zu unterziehen ist, da die beantragte Änderung nicht Gegenstand der enthaltenen Punkte ist und sie zudem keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt verursacht;

- dass gemäß Art. 22 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 neue Baugebiete an bestehende Baugebiete und/oder an verbaute Flächen anschließen müssen. Abweichungen zur Bestimmung im vorstehenden Satz können für Gewerbegebiete, Sondernutzungsgebiete und Gebiete für öffentliche Einrichtungen zugelassen werden, sofern dies aufgrund der besonderen Standorterfordernisse oder zum Immissionsschutz erforderlich ist. Die Ausweisung neuer Baugebiete ist auch dann zulässig, wenn diese durch Flächen für Verkehr und Mobilität oder durch Fließgewässer von bestehenden Baugebieten getrennt sind;

Festgestellt, dass die Änderung laut vorliegendem Planentwurf sich außerhalb des Siedlungsgebietes befindet, weshalb das Verfahren gemäß Art. 53 in Verbindung mit Art. 54, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 angewendet wird.

Nach Einsichtnahme in:
- das positive Gutachten mit Bedingung des Amtes für Gewässerschutz vom 15.07.2026, Prot. Nr. 0008140;
- das positive Gutachten mit Auflagen des Straßendienstes Salten/Schlern vom 12.10.2026, Prot. Nr. 0010308;

Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodatenaustausch der Pläne ausgestellte Quittungsnummer 9717 vom 04.03.2026 für den Bauleitplan und 9718 vom 04.03.2026 für den Landschaftsplan, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;

Nach eingehender Erörterung der vorliegenden Anfrage einigt man sich, das Verfahren zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Barbian samt der beiliegenden Dokumentation, zu eigen zu machen und einzuleiten, da die Notwendigkeit für die Änderung gegeben ist und ein öffentliches Interesse nachgewiesen werden kann.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des

le n. 1098 del 03.12.2024;

che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 12.05.2026, ha espresso parere favorevole unanime alla modifica del piano paesaggistico e piano urbanistico, con la prescrizione di presentare una proposta di edificazione;

- che la proposta di edificazione è stata presentata in data 08.06.2026 con prot. n. 0007280, come richiesto dalla Commissione comunale territoriale e paesaggistico;

- che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per l'accertamento dell'obbligo di VAS, nella seduta del 12.05.2026, ha accertato che la modifica al piano urbanistico in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che la presente modifica non è oggetto dei punti elencati ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente;

- che nuove zone edificabili devono essere contigue a zone edificabili esistenti e/o ad aree edificate. Possono essere autorizzate deroghe a quanto previsto nel precedente periodo per zone produttive, zone a destinazione particolare e zone per attrezzature pubbliche, qualora ciò sia necessario in considerazione delle specifiche esigenze di localizzazione o ai fini della protezione da immissioni. In ogni caso, è consentita l'individuazione di nuove zone edificabili anche ove esse siano separate dalle zone edificabili esistenti da aree per la viabilità o la mobilità o da corsi d'acqua;

Constatato che la modifica prevista dal presente progetto di piano si trova al di fuori dell'area insediabile e che, pertanto, trova applicazione la procedura di cui all'articolo 53 in combinato disposto con l'articolo 54, comma 2, della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Visto:
- il parere positivo con condizione dell'Ufficio Tutela acque del 15.07.2026, prot. n. 0008140;
- il parere positivo con condizione del servizio strade Salto/Sciliar del 12.10.2026, prot. n. 0010308;

Vista la ricevuta n. 9717 del 04.03.2026 per il piano urbanistico e 9718 del 04.03.2026 per il piano paesaggistico, rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Dopo l'esauriente dibattito sull'argomento viene deciso di avviare e farsi proprio la domanda di modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Barbiano incluso documentazioni, tenuto conto che sussiste una necessità per la modifica e che si rileva un interesse pubblico alla modifica.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 380 vom 10.11.2026

Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachgutachten erstellt von Manuel Gafriller: Positiv x4oMTOSqNMQg6oOuqurj/VJ3LTVhL6IN+BWCQYr-rOeM= .

Aufgrund
- des geltenden Haushaltsvoranschlages und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Im Sinne des Art. 53 in Verbindung mit Art. 54, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgende Abänderung zum Landschafts- und Bauleitplan der Gemeinde Barbian, gemäß technischen Unterlagen ausgearbeitet von Dr. Ing. Hermann Leitner vom 12.02.2026 mit Prot. Nr. 0001041, eingeleitet:
   Umwidmung einer Fläche von ca. 5.968 m² von Landwirtschaftsgebiet und Wald in Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen - Umspannstation
   Antragsteller: Herr Pierpaolo Zamunaro, Geschäftsführender Verwalter der Edyna GmbH, Steuer- und Eintragungsnummer im Handelsregister Bozen 02689370217;

2. Es wird festgehalten, dass die technischen Unterlagen von Dr. Ing. Hermann Leitner vom 12.02.2026 mit Prot. Nr. 0001041, einen wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden.

3. Festzuhalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes und an der Anschlagtafel der Gemeinde für 30 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht wird. Während der Veröffentlichung des Beschlusses liegen eine Abschrift davon und die dazugehörigen Unterlagen im Bauamt der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auf. Im Zeitraum der Veröffentlichung an der Anschlagtafel der Gemeinde kann jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge zu den eingeführten Änderungen einbringen.

4. Festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen der Bürgermeister unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung die eingegangenen Stellungnahmen und Vorschläge übermittelt.

5. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit sofort mit der Umsetzung begonnen

Delibera della Giunta comunale n. 380 del 10.11.2026

del 03.05.2018:

parere tecnico rilasciato da Manuel Gafriller: Positivo x4oMTOSqNMQg6oOuqurj/VJ3LTVhL6IN+BWCQYr-rOeM= .

Visti
- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di avviare ai sensi dell'art. 53 in collegamento con l'art. 54, comma 2 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, la seguente modifica al piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Barbiano, secondo la documentazione tecnica elaborata dall'dott. dott. ing. Hermann Leitner, trasmesso il 12.02.2026 con prot. n. 0001041:
   Trasformazione di una superficie di circa 5.968 m² da verde agricolo e bosco a zona per per attrezzature collettive sovracomunali - Cabina primaria
   Richiedente: Sig. Pierpaolo Zamunaro, Amministratore Delegato della Edyna Srl., codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Bolzano 02689370217;

2. Di dare atto, che la documentazione tecnica elaborata dall'dott. dott. ing. Hermann Leitner, trasmesso il 12.02.2026 con prot. n. 0001041, costituisce parte essenziale della presente delibera.

3. Di dare atto, che la delibera assieme alla documentazione tecnica è pubblicata nella rete civica della Provincia e all'albo del Comune per un periodo di 30 giorni consecutivi. Durante la pubblicazione della delibera la stessa ed i relativi atti restano depositati nell'Ufficio tecnico del Comune a disposizione del pubblico. Durante il periodo di pubblicazione all'albo del Comune chiunque può prendere visione della documentazione e presentare al Comune osservazioni e proposte alle varianti previste.

4. Di dare atto, che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il Sindaco trasmette immediatamente le osservazioni e le proposte pervenute alla Ripartizione pro Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

5. Di dichiarare la presente deliberazione unanimamente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,al fine di poter precedere subito alla sua attuazione.

werden kann.

6. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

6. Durante il periodo di pubblicazione di 10 giorni, ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Josef Gafriller

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005